

Ağır Aksak

NİHAVENDİ ŞARKI

Hacı Arif Bey

The musical score consists of ten staves of handwritten musical notation on five-line staves. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature varies between common time and 2/4. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The score includes several sections of vocal music, separated by rests and dynamic markings like 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics are in Turkish and include words like 'Ah te ri...', 'dü... kün... ga ri...', 'bi...', 'â...', 'şı ki...', 'â...', 'vâ...', 're yin', 'Güngi bi...', 'der...', 'yâ ... yâ ...', 'Şı ve ka...', 'rin', 'sen', 'du', 'as...', 'kin...', 'da... ge... zer...', 'rur', 'ken', 'ben', 'ki', 'me', 'bi...', 'gâ...', 're yin', 'yal', 'va', 'ra yin', 'Sa na kul...', 'ol...', 'dun ka.', 'pin', 'da...', 'gay...', 'ri', 'kan...', 'de...', 'va...', 'ra yin', 'Aranağnesi', and a concluding section starting with 'Ahteri'. The score is signed 'Saz' at the end of the eighth staff.

Lyrics:

Ah te ri... dü... kün... ga ri...
bi... â... şı ki... â...
vâ... re yin
Güngi bi... der... yâ ... yâ ...
Şı ve ka... rin sen du
as... kin... da... ge... zer...
rur ken ben ki me
bi... gâ... re yin
yal va ra yin
Sa na kul... ol... dun ka.
pin da... gay... ri kan...
de... va... ra yin
Aranağnesi
Ahteri düştün garib aşkı avâreyim
Gün gibi deryayı aşkında gezer biçâreyini
Sana kul oldum kapında gayrı kande varayın
Şivekârin sen dururken ben kine yalvarayım.